

Interview with Iole de Freitas by *Arte & Ensaios* on July 31, 2007, in the artist's studio, with the participation of Ana Cavalcanti, Ana Holck, Ana Linnemann, Fabrício Carvalho, Guilherme Bueno and Paulo Venancio Filho. Editors: Iole de Freitas, Guilherme Bueno and Ana Holck.

As if humankind exists

Marisa Flório Cesar

Art is address, inseparable from a difficult and enigmatic common dimension. But how can we talk about "us" in a world that sees brotherhood as an illusion, promised by history? The article discusses the open debate by Jean-Luc Nancy to rethink the dimensions of the commonplace in contemporary art, the notion of aesthetic community and the onlooker as anyone else.

How is moviemaking without film?

Livia Flores

The article discusses the effect of the cinema on unstable methods of production in art, seeking to summarize possible links between the PhD thesis of the same title and recent experiences, such as *Puzzlepolis* for example.

Photographic fiction by Marcel Gautherot

Visual study of the *guerreiros* festival of Alagoas and *bumba-meu-boi* in Maranhão

Patrícia Pereira Peralta

The purpose of this paper is to examine the set of photographs by Marcel Gautherot of traditional Brazilian folk festivals such as the ox dance *bumba-meu-boi*, and the Christmas festival of the *guerreiro* or warrior. Gautherot was able to capture with rare sensitivity the diversity of these Brazilian folk events. His photos of these festivals are the result of his own past experience and visual codes and words that will be interpreted here.

Everyday life and culture in 1950s Rio de Janeiro: National Agency newsreels

Renata Vellozo Gomes

The article addresses the results of research of a set of newsreels from the *Cine Jornal Informativo* produced by the Brazilian National Agency. It focuses on photos of Rio de Janeiro during the 1950s, when it was still the capital of Brazil, concentrating on the everyday life of the Rio people.

Brazilian modern architecture and the experiences of Lucio Costa in the 1920s

Ana Slade

Lucio Costa, who was one of the protagonists of Brazilian modern architecture and its main theorist, produced eclectic and neocolonial works prior to his modern period, which have been frequently ignored or undervalued. This article discusses Lucio Costa's experiences in the 1920s in order to include this period again in the process of his theory and architecture.

Migrating images

Janaína Garcia

The act of displacing fragments of the sequence of images projected on the cinema screen during a certain movie using photographic art, and

the possible plastic and theoretical implications created by this movement is the start of the process that brought me this far.

The Ateliê Livre of etchings of MAM-Rio – 1959/1969 educational project for language update

Maria Luiza Luz Tavora

The Ateliê Livre of engraving of the Rio Museum of Modern Art (MAM-Rio), created in 1959, has confirmed etching as an instrument of artistic creation. It was inaugurated by Johnny Friedlaender and later, under the guidance of Edith Behring, in the 1960s was a valuable contribution to the Museum in its educational project of consolidating modern art in Brazil.

Aesthetic exercises to increase space and freedom

Maria Luiza Tristão de Araujo

The text intends to establish dialogue between contemporary art and philosophical interventions to dismantle models that define and restrict the individual's space and experience. The body, geometry and language are the elements for building spaces, whether memory-interiors or in fact, built.

Phenomenological aesthetics of Merleau-Ponty

Rosa Wernick

The author discusses in general the thinking of Merleau-Ponty, evidencing his importance for Brazilian art, for the study of aesthetics and artistic creation. She also shows that Merleau-Ponty's studies dedicated to art were able to influence the ideas of anthropologist Lévy-Gourhan and philosopher Michel Dufrenne, who idealized a new aesthetics that rejects not only the shapes but also the old aesthetic ideas. She concludes by showing that Merleau-Ponty's philosophy can be a basis also for sociological and ethnographic research.

Kandinsky's Expressionist utopia

Sheila Cabo Geraldo

A mesh of artistic and cultural references is found in Kandinsky's theoretical and artistic work, especially when he lived in Munich and Murnau, and which includes not only information on French Modernism and echoes of an Oriental tradition, but also the tradition of popular glass painting from South Germany. But even more so, his work is labeled by what Fellmann called expressive abstraction, or transcendence will, which we could approach the understanding of utopia as Ernst Bloch claims.

Induction: a concept in Goodman's philosophy

Noel Ramme

This article presents the notion of induction, basic to Nelson Goodman's philosophy of art. The concept refers to the moment when an object starts to function as a work of art, that is, when it begins its role as an aesthetic object. This role depends on placing the work in context, implying that the symbols can only acquire meaning as they are set in relation to other objects with which they create referential relations. The aesthetic experience would consist then of "seeing" these connections.

Irony and its strategies in the work of Cildo Meireles

Felipe Scovino

Abstracts

The paper discusses the relations between the concept of irony and the work by Cildo Meireles, especially when the artist plays with artworks that use the monetary question as media support for his actions. This paper analyzes the tactics (ironic) that the artist takes possession of to circulate artworks in the art circuit.

Brazilian contemporary art on the borders of belonging

Marcelo Campos

The text seeks to relate notions of art and belonging from different views about the idea of national identity. Brazilian contemporary art is as focal point to reflect on possible echoes of Brazilian-ness, perpetuating itself, albeit recoded, in real images. At the same time, belonging is understood to be a narrative strategy, combining polyphonic voices.

Off register: portrait by Andy Warhol

Fernanda Lopes Torres

When we look at Warhol's Marilyns and Death and Disasters series, our attention is called to his "presentation" of contemporary individualism. Without thematizing a celebrity/ anonymous mass, he repeats images that, tending to our linear reading, become time units on the screen. This gives a physical feeling of time – an encounter with each individual in us.

Parallel universes – Paul Klee and Mira Schendel

Beatriz Rocha Lagoa

Bringing Paul Klee and Mira Schendel closer is possible from the understanding of Modernity and correspondences with other cultures and genres of artistic expression. The common line, not mediated by the reference to nature, acts as an instrument seeking form in formation, with the spectator's participation.

Understanding is judging

Interview with Daniele Cohn by Glória Ferreira and Cezar Bartholomeu, Paris, June 23, 2007.

Jean Baudrillard – Enigmas and Paradoxes of Image in the Age of Simulacra

Rogério Medeiros

French sociologist and philosopher Jean Baudrillard was 77 when he died in Paris on March 6, 2007. He was an outstanding personality of modern and postmodern thought and for forty years considerably influenced French and international life. Nothing escaped his paradoxical analyses. His thought originates in the light of structuralism and semiology, where he seeks to re-interpret the Marxist theory of reification. His studies of consumer society, new media myths and the system of objects are classic in the age of prevailing new image technologies. His entire work basically revolves around his idea of the consumer society and sign production, using rhetoric that not always succeeds in preventing disillusioned discourse.

European models in colonial painting

Hannah Levy

When studying colonial art in Brazil, the historian created interpretations and analyses that are still contemporary to date. While many searched for Brazilian colonial originalities, she worked with influences,

reinterpretations and artistic appropriations based on the use of engravings as models. However, she did not diminish the artistic value of the works studied.

Genesis of a painting by Paul Gauguin: a painter's manifesto and self-analysis

Dario Gamboni

An analysis of the painting *Mana'o Tupapa* and Paul Gauguin's written account of it. The author believes that this is the artist's answer to art critics and theorists. Gauguin claims for the artist the task of interpreting his own work and explains his concept of the creative process.

Buren on Ryman, Moritz on Winckelmann: constructive criticism of the history of art

Roland Recht

Discussing two texts – the first by Daniel Buren on the work of Robert Ryman (1999) and the second by Karl Phillip Moritz on the description of the *Apollo Belvedere* by Winckelmann (1788) – Recht examines the relationship between discourse and a work of art. Two types of discourse are compared: one considers a work of art self-sufficient; the other does not deny the existence of something ineffable in art, but seeks to inscribe the work of art in the order of concept and history.

Durb

Yve-Alain Bois

In this essay the author analyzes the work of artist Eva Hesse in an attempt to avoid the usual interpretations (for example, its "post-minimalist" sense, or "organicity", and so on), and moves from its strictly formal problem to analyzing the issues raised by her own working process and its meanings.

Art and Politics

Ana Mendieta

The following text was read by the author in the New Museum of Contemporary Art in New York on February 18, 1982. In the text the artist takes a political stance and asserts her belief in the independence of the artistic activity in relation to the prevailing cultural context.

Tactics for living in adversity. Latin American conceptualism

Mari Carmen Ramirez

The text is based on a controversy: is it possible to do conceptual art in Latin America? This doubt refers to the fact that the objects in colonized countries gained a sharper political flavor, in principle making their artistic autonomy impossible. So the author proposes, supported by other theorists, the term "ideological conceptualism", to address images such as those by Cildo Meireles and Luiz Camnitzer.

Francastel & Panofsky: the problem of space

Jean Duvignaud

The author compares the interpretations of Francastel and Panofsky in terms of representation of space. When Panofsky describes a project, he inserts it in a culture, confining it to that structure. His theory does not foresee the capacity for transforming art. But Francastel says that the imagination curbs the accepted culture by making a constant revolutionary instrument out of the space.

a e
Arte & Ensaios

Revista do Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais EBA • UFRJ
ano XIV • número 15 2007

Apoio CNPq e CAPES

UFRJ • Universidade Federal do Rio de Janeiro

Aloisio Teixeira

Reitor

Léo Affonso de Moraes Soares

Decano do Centro de Letras e Artes

Angela Ancora da Luz

Diretora da Escola de Belas Artes

Maria Helena Wyllie

Diretora Adjunta de Pós-Graduação

Rogério Medeiros

Coordenador do Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais

Revista do Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais • EBA/UFRJ

Ana Cavalcanti

Editora Responsável

Carlos Murad

Paulo Venancio Filho

Rogério Medeiros

Comitê Editorial

Ana Cavalcanti

Angela Ancora da Luz

Angela Leite Lopes

Beatriz Vieira de

Resende (FCC-PAC/UFRJ)

Carlos de Azambuja

Rodrigues

Carlos Alberto Murad

Carlos Terra

Carlos Zilio

Cybele Vidal Neto

Fernandes

François Soulages

(Université de Paris I)

Georges Didi-Huberman

(EHESS/Paris)

Gerardo Mosquera

(New Museum of

Contemporary Art – NY)

Gilberto Velho (MN /

UFRJ)

Gilles Tiberghien

(Université de Paris 1)

Glória Ferreira

Guy Brett (Curador

independente – Inglaterra)

Isis Fernandes Braga

Jean-Claude Lebensztein

(Université de Paris 1)

Lígia Dabul (UFF)

Maria Cristina Volpi

Nacif

Maria de Fátima Morethy

Couto (IA-Unicamp)

Maria Luisa Luz Tavora

Milton Machado

Myriam A. Ribeiro de

Oliveira

Paulo Sergio Duarte

(CAM-RJ / PUC-RJ)

Paulo Venancio Filho

Rogério Medeiros

Rosa Werneck

Rosza W. vel Zoladz

Sonia Gomes Pereira

Conselho Editorial

Ronald Duarte

Editor Executivo

Iole de Freitas, instalação

realizada no Friedericianum,

Documenta 12, Kassel,

2007. Vista da parte

interna (frente), foto de

Roman Märs, vista da parte

externa (verso), foto de

Björn Wolf

Capa

Fabiana Prado

Projeto Gráfico

Beatriz Pimenta

Programação Visual

Maria Helena Torres

Revisão

Adriana Botelho

Amália Giacomini

Ana Holck

Ana Tereza Prado

Lopes

América Cupello

Beatriz Pimenta

Fabrizio Carvalho

Julie Pires

Marcelo Campos

Maria Alice H.S.

Castello Branco

Rodrigo Krul

Roosivelt M.S. Pinheiro

Silvia Borges

Thais Medeiros

Equipe Editorial

Ana Linnemann

Guilherme Bueno

Inês Cavalcanti

Iole de Freitas

Isabela Lira

João Araujo

Zumira Pope

Agradecimentos

Glória Ferreira

Agradecimento Especial

ISSN - 1516-1692

CAVALCANTI, Ana (org.)

Arte & Ensaios n.15. Rio de Janeiro, Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais/ Escola de Belas Artes, UFRJ, 2007.

216 p.

1. Artes Visuais

3. Imagem e Representações Culturais

2. História e Teoria da Arte

4. Linguagens Visuais

I. Universidade Federal do Rio de Janeiro

Sumário

Passados 14 anos de seu primeiro número, a revista *Arte & Ensaios* publica, pela primeira vez, duas edições num só ano: a de número 14, realizada em parceria com o centro de pesquisas TrAIN-Transnational Art, Identity and Nation, da University of the Arts London (UAL), e a de número 15 agora lançada. A partir de 2008, *Arte & Ensaios* será semestral, periodicidade que estava em projeto desde 2005. Sua linha editorial, porém, permanece igual, sendo mantida a estrutura de suas seções.

Com capa e entrevista de Iole de Freitas, este número dá continuidade à publicação de depoimentos atuais de importantes artistas brasileiros. Agradecemos à artista, que recebeu *Arte & Ensaios* em seu ateliê, falando sobre seu trabalho e sua participação na 12ª edição da Documenta de Kassel. Estendemos nossos agradecimento a Ana Linnemann, que participou da conversa como convidada.

Na seção *Artigos*, divulgamos as pesquisas de mestres e doutores recentemente formados pelo Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais da Escola de Belas Artes da Universidade Federal do Rio de Janeiro. Trata-se de amostra das dissertações e teses realizadas no âmbito das linhas de pesquisa do PPGAV – EBA/UFRJ. A arte como relação ao mesmo tempo hostil e hospitaleira é o tema de Marisa Flórido, que repensa a noção de comunidade estética. Ana Slade escreve sobre projetos ecléticos e neocoloniais de Lucio Costa, realizados no período que antecede sua produção moderna. Com abordagens diversas, cinema e fotografia estão presentes nos textos de Livia Flores, Janaina Garcia, Patricia Peralta e Renata Vellozo Gomes.

Agradecemos a Danièle Cohn, cuja entrevista a Glória Ferreira e Cezar Batholomeu integra a seção *Colaborações*. Com satisfação, publicamos nessa mesma seção cinco artigos de pesquisadores vinculados ou formados em reconhecidas e diferentes instituições, e quatro de autoria de pesquisadores ligados a nossa Pós-Graduação. Todos apresentam pontos de vista originais e análises significativas, contribuindo para a reflexão sobre a arte moderna e contemporânea nos contextos brasileiro e internacional.

O sociólogo e filósofo francês Jean Baudrillard, falecido em 2007, é homenageado em artigo de Rogério Medeiros que destaca a influência de seu pensamento sobre a vida intelectual francesa e internacional ao longo de 40 anos.

"Modelos europeus na pintura colonial", texto de Hannah Levy publicado originalmente em 1944 pelo Sphan, foi escolhido para a reedição devido a sua relevância para os historiadores da arte no Brasil colonial.

O imaginário e o questionamento da cultura aceita, a interação entre arte e política, a possibilidade de compreender e julgar a arte, a relação da arte com a história são temas que permeiam os artigos das diversas seções dessa edição. Diálogos não previstos acontecem, como o que se percebe entre "A ironia e suas estratégias na obra de Cildo Meireles", colaboração de Felipe Scovino, e "Táticas para viver da adversidade. O conceitualismo na América Latina", artigo de Mari Carmen Ramirez publicado em *Temáticas*. Esta última seção poderia receber o título "Entre prática e teoria – diálogos entre artistas e teóricos". Interessa-nos discutir como as práticas artísticas não se deixam aprisionar em teorias ou molduras estéticas; e como os historiadores da arte procuram atuar frente a essa capacidade dos artistas em surpreender e escapar de esquemas e rótulos. Nossos agradecimentos a Dario Gamboni, Roland Recht, Yve-Alain Bois e Mari Carmen Ramirez, cujos textos inéditos no Brasil e ora traduzidos compõem essa seção, juntamente com a declaração proferida por Ana Mendieta em 1982 e o artigo de Jean Duvignaud, de 1974. Falecido este ano, o professor Duvignaud é homenageado pela profa. Rosza vel Zoladz em depoimento que publicamos ao final das *Temáticas*.

Agradecemos a Carlos Murad, artista e professor do PPGAV, cujo trabalho é exposto na Página dupla. Por fim, a seção de resenhas cumpre a função de apresentar e avaliar criticamente o conteúdo de livros ou exposições recentes.

Graças ao trabalho da equipe editorial e, em especial, à generosa colaboração de Glória Ferreira, acreditamos que a presente edição da *Arte & Ensaios* responde bem ao desafio de manter o nível de excelência que trouxe reconhecimento à publicação.

A editora



Universidade Federal do Rio de Janeiro
Centro de Letras e Artes
Escola de Belas Artes
Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais

O Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais destina-se a proporcionar formação cultural e artística, ampla e aprofundada em níveis de mestrado e doutorado, desenvolvendo a capacidade de ensino e pesquisa no campo teórico e do fazer artístico.

Áreas de Concentração

História e Teoria da Arte

Teoria e Experimentação em Arte

Linhas de Pesquisa

História e Crítica da Arte

Imagem e Cultura

Linguagens Visuais

Poéticas Interdisciplinares

Corpo Docente Permanente

Ana Cavalcanti

Angela Ancora da Luz

Angela Leite Lopes

Carlos Alberto Murad

Carlos Azambuja

Carlos Terra

Carlos Zilio

Cybele Vidal Neto Fernandes

Isis Braga

Marcus Dohmann

Maria Cristina Volpi Nacif

Maria Luisa Luz Tavora

Milton Machado

Paulo Venancio Filho

Rogério Medeiros

Rosa Werneck

Sonia Gomes Pereira

Colaboradores

Ligja Dabul

Luciano Vinhosa

Publicações

Revista *Arte & Ensaios*

Caderno de Pós-Graduação

Anais do Encontro do Programa de Pós-Graduação

Propostas de colaborações deverão ser enviadas até 15 de março, quando serão submetidas ao conselho editorial.

Endereço para correspondência

Programa de Pós-Graduação em Artes Visuais • EBA/UFRJ

Av. Pedro Calmon, 550 / sala 720 • Prédio da Reitoria • Cidade Universitária • Ilha do Fundão

Rio de Janeiro • RJ • Brasil • 21.941-901 • Tel.: (21) 2598 1643 • www.eba.ufrj.br/ppgartesvisuais/

www.eba.ufrj.br

Sumário

Apresentação e créditos

Tornar o real

Entrevista com Iole de Freitas

Artigos

Como se existisse a humanidade

Marisa Flório Cesar

Como fazer cinema sem filme?

Livia Flores

As narrativas fotográficas de Marcel Gautherot: estudo visual do guerreiro alagoano e do bumba-meu-boi maranhense

Patrícia Pereira Peralta

Cotidiano e cultura no Rio de Janeiro na década de 1950: os cinejornais da Agência Nacional 40

Renata Vellozo Gomes

Arquitetura moderna brasileira e as experiências de Lucio Costa na década de 1920 46

Ana Slade

Imagens migrantes

Janaina Garcia

Colaborações

O Ateliê livre de gravura do MAM-Rio – 1959/1969 projeto pedagógico de atualização da linguagem

Maria Luisa Luz Tavora

Exercícios estéticos de ampliação de espaço e liberdade

Maria Luiza Tristão de Araújo

A estética fenomenológica de Merleau-Ponty

Rosa Werneck

A utopia expressionista de Kandinsky

Sheila Cabo Geraldo

Instauração: um conceito na filosofia de Goodman

Noéli Ramme

A ironia e suas estratégias na obra de Cildo Meireles

Felipe Scovino

Arte contemporânea brasileira nas fronteiras do pertencimento

Marcelo Campos

***Off register*: o retrato por Andy Warhol**

Fernanda Lopes Torres

Universos paralelos: Paul Klee e Mira Schendel

Beatriz Rocha Lagoa

Compreender é julgar

Entrevista de Danièle Cohn a Glória Ferreira e Cezar Bartholomeu

Homenagem

Jean Baudrillard – enigmas e paradoxos da imagem na era do simulacro

142

Rogério Medeiros

Reedição

Modelos europeus na pintura colonial

Hannah Levy

Temáticas

Gênese de uma pintura de Paul Gauguin: manifesto e auto-análise de um pintor

156

Dario Gamboni

Buren sobre Ryman, Moritz sobre Winckelmann: a crítica constitutiva da história da arte

Roland Recht

Estúpida

Yve-Alain Bois

Arte e política

Ana Mendieta

Táticas para viver da adversidade. O conceitualismo na

América Latina

184

Mari Carmen Ramírez

Francastel e Panofsky: o espaço como problema

Jean Duvignaud

Página dupla

Carlos Murad

Resenhas

O documentário de Eduardo Coutinho: cinema, televisão e vídeo

204

Beatriz Pimenta

Auto Retrato – exposição na Fundação Serralves

Márcia Valéria Teixeira Rosa

Manet: uma mulher de negócios, um almoço no parque e um bar

206

América Cupello

O fim da história da arte

Mauro Trindade

Escritos de artistas – anos 60/70

Isabela Pucu

Abstracts